QORTI KRIMINALI

IMHALLEF

ONOR. EDWINA GRIMA., LL.D.

Att. T'Akkuza Nru. 13/2014

Ir-Repubblika ta' Malta

Vs

Mark sive Marco Pace

Illum, 06 ta' Lulju, 2016

Il-Qorti,

Rat l-Att tal-Akkuza numru 13 tas-sena 2014 kontra l-akkuzat Mark sive Marco Pace, detentur tal-karta tal-identita Maltija bin-numru 87770M, fejn l-Avukat Generali fl-ewwel kap ippremetta:

Illi fit-tlieta (3) ta' Diċembru tas-sena elfejn u erbgħa (2004) għall-ħabta tas-sitta u nofs ta' filgħaxija (18:30hrs), il-pulizija kienu ġew informati li kien hemm vettura tal-għamla Hyundai Accent bin-numru ta' reġistrazzjoni EAK329 ġewwa Ta' Qali u x'aktarx ġo fiha kien hemm persuna mejta. Meta l-pulizija marru fuq il-post flimkien mal-esperti maħtura skond il-liġi ġie kkonfermat li l-persuna ġo din il-vettura kienet mingħajr ħajja u ġiet identifikata bħala Victor Magri. In oltre ġie nnutat ukoll li fuq il-post kien hemm traċċi ta' roti tal-għamla Barum Bravuris ta' wisa 225 li ma kienux

kompatibbli ma dawk tal-vettura EAK329 u in oltre il-bieb tax-xufier ta' din il-karrozza kellha diversi toqob fiha. Wara li l-kadavru ġie spezzjonat irriżulta li l-vittma kien miet kaġun ta' seba' tiri t'arma tan-nar u għaldaqstant ma kienx miet mewta naturali. Mill-investigazzjonijiet ulterjuri rriżulta li l-persuna li kienet responsabbli għal dan id-delitt kien Mark sive Marco Pace qua l-akkużat f'dawn il-proċeduri, minn issa l-quddiem indikat bħala Marco Pace.

Illi kif ser jirriżulta mill-fatti tal-każ, l-akkużat kien jaf lill-vittma Magri peress li dan ta' l-aħħar kien miżżewweġ mal-kuġina tiegħu. Irriżulta wkoll illi kien hemm kuntatt telefoniku bejn Magri qabel ma safa maqtul ma' l-akkużat Pace u in oltre t-telefon ċellulari tal-istess akkużat kien lokalizzat fl-inħawi tal-qtil dakinhar tal-inċident ftit tal-ħin qabel instabet il-vettura EAK329 bil-vittma Magri mejjet ġo fiha. Apparti minn hekk irriżulta li l-għada tal-qtil l-akkużat kien biddel ir-roti ta' vettura sewda tal-għamla Mazda MX6 li kienet fil-pussess tiegħu, liema roti kienu tal-għamla Barum Bravuris 225, għal roti idjaq tad-ditta Typoo. Irriżulta wkoll li kien hemm min kien innota vettura li tixbaħ din il-vettura sewda fl-inħawi ta' Ta' Qali bejn wieħed u ieħor fil-ħin tal-allegat dellitt. Apparti provi oħra li ser jirriżultaw waqt is-smigħ ta' dan il-każ, irriżulta wkoll li l-akkużat kien ammetta ma terzi persuni dwar l-involviment tiegħu f'dan l-att doluż u ċioe talli dolożament, bil-ħsieb li joqtlu jew li jqegħdlu ħajtu f'periklu ċar, kien spara diversi drabi b'arma tan-nar tad-ditta Heckler & Koch P7 tal-kalibru 9mm Parpellum fid-direzzjoni ta' Victor Magri u qatlu fuq il-post fejn sussegwentement instab ftit tal-ħin wara. Filfatt l-akkużat kien anki talab lil dawn il-persuni li kien kellem sabiex jagħtullu fl-eventwalita' li l-pulizija jissuspettaw fiħ u jinvestigawħ.

Illi b'għemilu l-imsemmi Mark sive Marco Pace sar ħati ta' omiċidju volontarju u ċioe' talli, dolożament, bil-ħsieb li joqtol persuna jew li jqiegħed il-ħajja tagħha f'periklu ċar, ikkaġunalha l-mewt.

Illi b'diversi sentenzi mogħtija minn diversi Qrati kemm inferjuri kif ukoll Superjuri ta' pajjiżna fl-ismijiet Repubblika ta' Malta vs Marco Pace (21.7.2004) u Pulizija vs Marco Pace (25.7.2002) l-imsemmi akkużat instab ħati ta' diversi reati.

Għaldaqstant l-Avukat Ġenerali, fl-isem fuq imsemmi, jakkuża lill-imsemmi Mark sive Marco Pace, reċidiv f'dellitt, ħati ta' omiċidju volontarju u ċioe' talli, dolożament, bil-ħsieb li joqtol persuna jew li jqiegħed il-ħajja tagħha f'periklu ċar, ikkaġunalha l-mewt; jitlob li jingħamel skond il-liġi kontra l-imsemmi akkużat u illi huwa jiġi kkundannat għall-piena ta' għomor il-ħabs, skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 211(1)(2), 23, 49, 50 u 533 tal-Kodiċi Kriminali jew għal kull piena oħra li tista' skond il-liġi tingħata għall-ħtija ta' l-imsemmi akkużat.

Illi l-Avukat Generali fit-tieni kap ippremetta:
Illi fl-istess żmien u fiċ-ċirkostanżi msemmija fl-ewwel kap ta' din l-Att tal-Akkuża, u ċioe' nhar it-tlieta (3) ta' Diċembru tas-sena elfejn u erbgħa (2004) għall-ħabta tas-sitta u nofs ta' filgħaxija (18:30hrs) ġewwa Ta' Qali, jirriżulta li l-akkużat Marco Pace, b'arma tan-nar tad-ditta Heckler & Koch P7 tal-kalibru 9mm Parpellum, dolożament, bil-ħsieb li joqtlu jew li jqegħdlu ħajtu f'periklu ċar, spara diversi drabi fid-direzzjoni ta' Victor Magri biex joqtlu. Fil-mument ta' dan id-delitt, l-akkużat kellu fuq il-persuna tiegħu arma tan-nar, liema arma ġiet effettivament użata fil-kommissjoni ta' l-imsemmi delitt volontarju kontra l-persuna ta' Victor Magri.

Illi b'għemilu l-imsemmi Mark sive Marco Pace sar ħati talli, fil-ħin li għamel delitt volontarju kontra l-persuna, kellu fuq il-persuna tiegħu xi arma tan-nar, arma regolari, imitazzjoni ta' arma tan-nar jew imitazzjoni ta' arma regolari, u dan mingħajr għan leġittimu.

Illi b'diversi sentenzi mogħtija minn diversi Qrati kemm inferjuri kif ukoll Superjuri ta' pajjiżna fl-ismijiet Repubblika ta' Malta vs Marco Pace

(21.7.2004) u Pulizija vs Marco Pace (25.7.2002) l-imsemmi akkużat instab ħati ta' diversi reati.

Għaldaqstant l-Avukat Ġenerali, fl-isem fuq imsemmi, jakkuża lill-imsemmi Mark sive Marco Pace, reċidiv f'dellitt, ħati talli, fil-ħin li għamel delitt volontarju kontra l-persuna, kellu fuq il-persuna tiegħu xi arma tan-nar u arma regolari, u dan mingħajr għan leġittimu; jitlob li jingħamel skond il-liġi kontra l-imsemmi akkużat u illi huwa jiġi kkundannat għall-piena ta' priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tlett snin (3) kif ukoll il-konfiska tal-arma tan-nar u tal-munizzjon skond dak li hemm u jintqal fl-artikolu 2, 26(a), 19 u 27 ta' L-Ordinanża dwar l-Armi (Kap 66) u l-artikoli 23, 49, 50 u 533 tal-Kodiċi Kriminali jew għal kull piena oħra li tista skond il-liġi tingħata għall-ħtija ta' l-imsemmi akkużat.

Illi l-Avukat Generali fit-tielet kap ippremetta:
Illi fiż-żmien u fiċ-ċirkostanżi msemmija fil-kapi preċedenti ta' dan l-att ta' akkuża, u ċioe' nhar it-tlieta (3) ta' Diċembru tas-sena elfejn u erbgħa (2004) għall-ħabta tas-sitta u nofs ta' filgħaxija (18:30hrs) ġewwa Ta' Qali, l-akkużat Marco Pace, kellu f'idejh arma tan-nar u munizzjon mingħajr ma' kien debitament liċenżjat mill-Kummissarju tal-Pulizija. Huwa filfatt spara din l-arma kif intqal fil-kapi preċedenti.

Illi b'għemilu l-imsemmi Mark sive Marco Pace sar ħati talli, mingħajr liċenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija, kellu fil-pussess jew fil-kontroll tiegħu, jew f'idejh jew fuqu, xi arma tan-nar jew munizzjoni barra minn fond jew post li jagħmel miegħu.

Illi b'diversi sentenzi mogħtija minn diversi Qrati kemm inferjuri kif ukoll Superjuri ta' pajjiżna fl-ismijiet Repubblika ta' Malta vs Marco Pace (21.7.2004) u Pulizija vs Marco Pace (25.7.2002) l-imsemmi akkużat instab ħati ta' diversi reati.

Għaldaqstant l-Avukat Ġenerali, fl-isem fuq imsemmi, jakkuża lill-imsemmi Mark sive Marco Pace, reċidiv f'dellitt, ħati talli, mingħajr liċenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija, kellu fil-pussess jew fil-kontroll tiegħu, jew f'idejħ jew fuqu, xi arma tan-nar jew munizzjoni barra minn fond jew post li jagħmel miegħu; jitlob li jingħamel skond il-Liġi kontra l-imsemmi akkużat u illi huwa jiġi kkundannat għall-piena ta' priġunerija minn xahrejn sa tlett snin (3) kif ukoll il-konfiska tal-arma tan-nar u tal-munizzjon skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 3(1A), 19 u 27 tal-Ordinanza dwar l-Armi (Kap 66), u l-artikoli 23, 30, 49, 50 u 533 tal-Kodiċi Kriminali jew għal kull piena oħra li tista' skond il-liġi tingħata għall-ħtija ta' l-imsemmi akkużat.

Illi l-Avukat Generali fir-raba' kap ippremetta:
Illi fiż-żmien u fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-kapi preċedenti ta' dan l-att ta' akkuża, u ċioe nhar it-tlieta (3) ta' Diċembru tas-sena elfejn u erbgħa (2004) għall-ħabta tas-sitta u nofs ta' filgħaxija (18:30hrs) ġewwa Ta' Qali, ser jirriżulta mill-provi li l-akkużat kien fil-pussess ta' din l-istess arma tan-nar tad-ditta Heckler & Koch P7 tal-kalibru 9mm u żamm l-istess anki ġewwa fond meta kien mingħajr liċenza maħruġa mill-Kummissarju tal-Pulizija.

Illi b'għemilu, l-imsemmi Mark sive Marco Pace sar ħati talli mingħajr liċenza tal-Kummissarju tal-Pulzija żamm f'xi fond arma tan-nar jew munizzjon.

Illi b'diversi sentenzi mogħtija minn diversi Qrati kemm inferjuri kif ukoll Superjuri ta' pajjiżna fl-ismijiet Repubblika ta' Malta vs Marco Pace (21.7.2004) u Pulizija vs Marco Pace (25.7.2002) l-imsemmi akkużat instab ħati ta' diversi reati.

Għaldaqstant l-Avukat Ġenerali f'isem ir-Repubblika ta' Malta, jakkuża lill-imsemmi Mark sive Marco Pace, reċidiv b'dellitt, ħati talli mingħajr liċenza tal-Kummissarju tal-Pulzija żamm f'xi fond arma tan-nar jew munizzjon; jitlob illi jingħamel skont il-Liġi kontra l-imsemmi akkużat u illi jiġi kkundanat għall-piena ta' priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tlett

snin u mhux inqas minn tlett (3) xhur kif ukoll il-konfiska tal-arma tan-nar u tal-munizzjon, skont dak li hemm u jintqal fl-artikoli 3(1), 19 u 27 tal-Kapitolu 66 tal-Liġijiet ta' Malta (L-Ordinanza dwar l-Armi) u fl-artikoli 17, 23, 31, 49, 50 u 533 tal-Kodiċi Kriminali jew għal kull piena oħra li tista' skont il-Liġi tingħata għall-ħtija tal-imsemmi akkużat.

Illi l-Avukat Gernerali fil-hames kap ippremetta:

Illi in vista taċ-ċirkostanzi indikati fil-kapi preċedenti ta' din l-Att tal-Akkuża u ċioe' nhar it-tlieta (3) ta' Diċembru tas-sena elfejn u erbgħa (2004) għall-ħabta tas-sitta u nofs ta' filgħaxija (18:30hrs) ġewwa Ta' Qali, wara li ġie stabbilit li Marco Pace kien qed iżomm arma fil-pussess tiegħu b'mod illegali u wara li saru d-debiti verifiki mill-Korp tal-Pulizija dwar l-istess arma tan-nar li kienet fil-pussess tal-akkużat kif hawn imsemmi u li skond il-verifiċi magħmula mill-pulizija ma' kienetx liċenzjata lill-akkużat, irriżulta wkoll li hu lanqas ma nnotifika kemm minnufiħ kif ukoll ulterjorment, lil Kummissarju tal-Pulizija dwar l-arma meta' din instabet minnu u kwindi meta' ġiet fil-pussess tiegħu, skond kif inhu wkoll mitlub mill-Liġi.

Illi b'għemilu l-imsemmi Mark sive Marco Pace sar ħati talli, meta' ġie fil-pussess ta' arma tan-nar jew munizzjon, xort'oħra milli b'liċenza, naqas milli minnufiħ jagħti avviż tagħha lil Kummissarju tal-Pulizija.

Illi b'diversi sentenzi mogħtija minn diversi Qrati kemm inferjuri kif ukoll Superjuri ta' pajjiżna fl-ismijiet Repubblika ta' Malta vs Marco Pace (21.7.2004) u Pulizija vs Marco Pace (25.7.2002) l-imsemmi akkużat instab ħati ta' diversi reati.

Għaldaqstant l-Avukat Ġenerali, fl-isem fuq imsemmi, jakkuża lill-imsemmi Mark sive Marco Pace, reċidiv f'delitt, ħati talli, meta' ġie fil-pussess ta' arma tan-nar jew munizzjon, xort'oħra milli b'liċenza, naqas milli minnufiħ jagħti avviż tagħha lill-Kummissarju tal-Pulizija; jitlob li jingħamel skond il-liġi kontra l-imsemmi akkużat u illi huwa jiġi kkundannat għall-piena ta'

priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn sitt xhur (6) skond dak li hemm u jintqal fl-artikolu 9(1)(3) ta' l-Ordinanza dwar l-Armi (Kap 66), u l-artikoli 23, 49, 50 u 533 tal-Kodiċi Kriminali jew għal kull piena oħra li tista' skond il-liġi tingħata għall-ħtija ta' l-imsemmi akkużat.

Illi l-Avukat Generali fis-sitt kap ippremetta:

Illi b' referenza għall-fatti kif indikati fil-kapi precedenti, partikolarment l-ewwel kap ta' din l-Att tal-Akkuża, u ċioe nhar it-tlieta (3) ta' Diċembru tas-sena elfejn u erbgħa (2004) għall-ħabta tas-sitta u nofs ta' filgħaxija (18:30hrs) ġewwa Ta' Qali, filwaqt li l-akkużat kien qiegħed jispara fid-direzzjoni ta' Victor Magri bil-ħsieb doluż li joqtlu, irriżulta li l-vittma kien għadu fil-vettura li fiha sussegwentment kien instab u kien posizzjonat fuq is-*seat* tan-naħa tax-xufier. Fil-kors tad-diversi sparaturi li ġew sparati fid-direzzjoni tad-defunt Magri, t-tiri li kienu qed jiġu sparati mill-akkużat Pace laqtu din il-vettura tant illi l-vettura tal-għamla Hyundai Accent bin-numru ta' reġistrazzjoni EAK329, propjeta ta' Bjorn Car Hire u misjuqa mill-vittma Magri, volontarjament intlaqet mit-tiri tal-akkużat li kienu direzzjonati lejn il-vittma Magri liema tiri filfatt qatluħ, fejn ġew ikkaġunati ħsarat fuq in-naħa tal-bieb tax-xufier kif ukoll fuq il-ħġieġa tal-bieba ta' wara tal-istess vettura. Wara li saru l-analizi meħtieġa irriżulta li l-valur tal-ħsarat inkorsi fuq din il-vettura kien jammonta għal Elf u erbgħa u tmenin Euro punt tletin ċenteżmu (€1,084.30).

Illi b'għemilu l-imsemmi Mark sive Marco Pace sar ħati talli volontarjament ħassar, għamel ħsara jew għarraq ħwejjeġ ħaddieħor, mobbli jew immobbli b'dan li l-ammont tal-ħsara ma tiskorrix elf mija u erbgħa u sittin euro u disgħa u sittin ċenteżmu (€1,164.69) iżda huwa iżjed minn mija u sittax-il Euro u sebgħa u erbgħin ċenteżmu (€116.47).

Illi b'diversi sentenzi mogħtija minn diversi Qrati kemm inferjuri kif ukoll Superjuri ta' pajjiżna fl-ismijiet Repubblika ta' Malta vs Marco Pace

(21.7.2004) u Pulizija vs Marco Pace (25.7.2002) l-imsemmi akkużat instab ħati ta' diversi reati.

Għaldaqstant l-Avukat Ġenerali, fl-isem fuq imsemmi, jakkuża lill-imsemmi Mark sive Marco Pace, reċidiv f'delitt, ħati talli volontarjament ħassar, għamel ħsara jew għarraq ħwejjeġ ħaddieħor, mobbli jew immobbli b'dan li l-ammont tal-ħsara ma tiskorrix elf mija u erbgħa u sittin euro u disgħa u sittin ċenteżmu (€1,164.69) iżda huwa iżjed minn mija u sittax-il Euro u sebgħa u erbgħin ċenteżmu (€116.47); jitlob li jingħamel skond il-Liġi kontra l-imsemmi akkużat u illi huwa jiġi kkundannat għall-piena ta' priġunerija minn ħames xhur (5) sa tmintax il-xahar (18) skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 325(1)(b), 12, 31, 49, 50 u 533 tal-Kodiċi Kriminali jew għall kull piena oħra li tista' skond il-liġi tingħata għall-ħtija ta' l-imsemmi akkużat.

Rat l-atti kollha processwali, inkluzi l-atti tal-kumpilazzjoni.

Rat in-Nota tal-Eccezzjonijiet tal-akkuzat tas-17 ta' April 2015 li biha eccepixxa:-

1. illi huwa jitlob l-isfilz ta' kwalsiasi prova naxxenti mill-indagini tal-ispettur John Ellul stante li mill-process ma tirrizultax in-nomina relattiva kif ukoll minhabba l-fatt li l-allegati samples ta' tajn ittiehdu minghajr il-kontroll dirett tal-Qorti, minghajr process-verbal u minghajr access u mhux fil-presenza tal-persuni li l-pulizija kienet qed tissusspetta f'dan ir-reat u illi fil-fatt kienet diga saret oggezzjoni f'dan is-sens fis-seduta tat-tlieta ta' Awwissu tas-sena 2005.
2. Illi jitlob l-isfilz tal-vettur MMX625 mill-atti processwali stante li meta giet elevata mill-Pulizija hadd ma kien prezenti hlief l-ufficjali tal-pulizija u lanqas fl-aghar ipotesi l-persuna li f'isimha din il-vettura kienet registrata jew persuni ohra li seta kellhom konnessjoni mal-istess vettura. Illi ebda awtorita gudizzjarja ma kienet prezenti meta giet elevata l-imsemmija vettura.

3. Illi huwa jitlob l-isfilz tax-xhieda ta' missieru Anthony Pace ID 718550M stante illi ma gewx segwiti r-rekwiztit tal-Artikolu 633(2) tal-Kodici Kriminali Kap.9.
4. Illi l-esponeti jitlob bl-isfilz tax-xhieda tal-ispettur Raymond sive Ramon Cassar stante illi huwa qed jaghti opinjoni esperta meta qatt ma gie mahtur bhala espert mill-Qorti ghal dan l-iskop u fil-fatt saret l-oggezzjoni relattiva fis-seduta tas-sitta ta' Dicembru 2005 kif ukoll ulterjorment minhabba l-fatt illi ma tezisti ebda kontinwita ta' evidenza rigward l-analizi komparattiva illi allegatament huwa ghamel.
5. Illi l-esponeti jitlob l-isfilz tax-xhieda ta' PS 276 Bernard Zahra stante illi fl-ewwel lok din hija opinjoni esperta u fit-tieni lok huwa ma jindikax b'dettall kif u fejn hu jaf il-persuni li jinstemghu fil-konversazzjoni telefonika.
6. Illi l-esponent jitlob l-isfilz tal-Assistent Kummissarju Godfrey Scicluna moghtija nhar is-sebgha ta' mejju tas-sena 2007 stante illi ma jindika b'ebda mod kif wasal ghal konkluzjoni illi wahda mill-vucijiet li sema' kienet tal-esponent.
7. illi l-esponent jitlob l-isfilz tad-dokument 04 DFH 12 indikat "tyre-mark cast" elevat minn gol-hamrija quddiem il-vettura" li jinsab fir-relazzjoni tal-esperti PS46 Charlo Casha, PS 171 Karl Glanville, PS 1147 Antoine Fenech u PC 465 Daniel Abela, stante illi ma giex indikat minn fejn gie elevat dan it-tyre-mark cast u stante illi minkejja li tissemma li gie elevat minn quddiem xi vettura, ma tissemmiex minn quddiem liema vettura il-cast gie elevat.
8. Illi l-esponet jitlob l-isfilz tad-dokument 04 MMX 635-201 (MUD) stante illi ma jinghataw ebda dettalji dwar id-data, post u hin meta l-imsemmi kampjun ta' tajn gie elevat minn fuq il-vettura msemmija u ghaldaqstant m'hux eskluz il-possibilita ta' kontaminazzjoni ta' evidenza.
9. Illi l-esponent jitlob li tigi ikkancellata mill-provi kull referenza ghall-kondotta precedenti tal-akkuzat.

Rat il-verbal registrat fl-udjenza tas-07 ta' April 2016 fejn l-kaz gie differiet ghas-sentenza fuq l-eccezzjonijiet preliminari sollevati mill-akkuzat.

Fliet l-atti tal-kumpilazzjoni limitatament biex tindaga dwar l-eccezzjonijiet li iridu jigu decizi.

Semghet it-trattazzjoni;

Ikkonsidrat.

Jinkombi fuq il-Qorti Kriminali li fl-istadju opportun tispjega lill-gurati l-piz li ghandha tinghata lix-xhieda u ir-rilevanza ta'l-istess u dan skond ir-regoli stabbiliti fid-dritt penali ghar-rigward tal-apprezzament tal-provi. Issa meta il-Qorti tqies illi prova hija inammissibbli u ghalhekk tiskartaha, dik il-prova trid tkun tali illi tippresupponi xi disposizzjoni tal-liġi li teskludieha milli tinġieb 'il quddiem fil-proċess. Dan qed jinghad b'mod generali billi l-eccezzjonijiet imressqa 'il quddiem mill-akkuzat b'xi mod jew iehor jattakkaw l-ammissibbilita ta' evidenza kumpilata. Illi allura il-Qorti trid timxi b'cirkospezzjoni kbira sabiex tqies jekk il-prova li l-akkuzat qed ifittex li ixejjen tmurx kontra l-ispirtu tal-ligi li tirregola l-valur probatorju u l-ammissibbilita taghha u mhux semplicement ghax huwa qiesha bhala irrilevanti, kwistjoni din ta'l-ahhar li ghandha tigi rimessa biss ghal gudizzju tal-imhallfin tal-fatt u mhux lil din il-Qorti f'dan l-istadju tal-proceduri.

Din id-distinzjoni giet spjegata mill-Qorti Kriminali kolleggjalment komposta fis-sentenza taghha tal- 4 ta' Jannar, 1929 in re SUA MAESTA` IL RE - VS - AVV. DR.C.MIFSUD BONNICI E CALCEDONIO BUSUTTIL fejn kien inghad: "*'Occorre, per ragion di principio, distinguere, in riguardo ad un mezzo di prova offerta dall'accusa o dalla difesa, nel contrasto sull'ammissibilita` o meno dello stesso, se la quistione si riferisca alle condizioni giuridiche del mezzo di prova in se stesso, ovvero invece alle condizioni di ragione del mezzo di prova per poter questo*

essere considerato importante rispetto a qualunque degli elementi del fatto giuridico in controversia. Nel primo caso la quistione e` veramente una di ammissibilita` del mezzo di prova....nel secondo caso la quistione `' propriamente quella di rilevanza della prova.....[1]'

Stabbilita kwindi dina id-distinzjoni, l-Qorti issa ser tghaddi sabiex serjatim tqies l-eccezzjonijiet sollevati mill-akkuzat in konnessjoni ma' xi evdienza li tinsab fl-atti kumpilatorji.

Illi f**l-ewwel eccezzjoni** minnu intentata l-akkuzat qieghed jitlob l-isfilz ta' kwalsiasi prova naxxenti mill-indagini tal-ispettur John Ellul stante li mill-process ma tirrizultax in-nomina relattiva kif ukoll minhabba l-fatt li l-allegati *samples* ta' tajn ittiehdu minghajr il-kontroll dirett tal-Qorti, minghajr process-verbal u minghajr access u mhux fil-presenza tal-persuni li l-pulizija kienet qed tissusspetta f'dan ir-reat.

Illi mill-atti kumpilatorji ghandu johrog illi permezz ta' rikors datat 02 ta' Marzu 2005, il-Kummissarju tal-Pulizija ghamel talba sabiex "jigi innominat Dr Matthew Higgins mil-laboratorju forensiku Ii jinstab fi-esteru gewwa ir-Renju Unit bl-isem ta' Forensic Alliance Ltd, F5 Culham Science Centre, Abingdon, Oxfordshire, 0X14 lED kif ukoll sabiex jigi appuntat espert iehor sabiex jirtira dawn il-kampjuni u jwassalhom personalment ghand l-espert fi-esteru." Din it-talba saret sabiex isir ezami komparattiv bejn il-kampjuni tat-tajn elevati minn fuq il-vettura fejn instab il-kadavru ta' Victor Magri u l-kampjuni elevati minn fuq l-vettura Mazda MX6 allegatament ta'l-akkuzat. Illi b'digriet tas-07 ta' Marzu 2005, din it-talba giet milqugha u gie mahtur John Ellul sabiex jiehu hsieb it-tragit ta' dawn il-kampjuni lejn dan il-laboratorju esteru. Jidher madanakollu mill-atti kumpilatorji li dan l-espert ma espletax dan l-inkarigu u allura b'digriet iehor tal-15 ta' Jannar 2009, l-Qorti Istruttorja hatret lill-Ispizjar Mario Mifsud "dan ai fini ta'chain of causations sabiex jirtira mill proceduri personalment kampjuni mil-proceduri

[1] Ir-Repubblika ta' Malta vs Mustafa Ahmed El Gamoudi deciza 10/11/2011 – App. Sup

u jitla bihom l-Ingilterra u jassisti Iil Dottor Matthew Higgins u jkun hu stess Ii jirritorna lura Malta bI-istess kampjuni. Il-Qorti qed tinforma lii Dottor Matthew Higgins li hu irid ikun dispost Ii jigi Malta a spejjes tal-Gvern ta' Malta biex jippresenta r-rapport tieghu u biex jixhed fi eventwalita ta' guri jekk ikun l-kaz."

Illi allura maghmula dawn il-kostatzzjonijiet ghandu jirrizulta illi ghalkemm l-Avukat Generali jindika lill-imsemmi John Ellul bhala xhud tal-prosekuzzjoni irid jigi stabbilit mhux jekk ix-xhieda tieghu allura hijiex wahda ammissibbli, izda rilevanti billi ai fini ta'l-inkarigu lilu moghti jidher illi dan qatt ma gie espletat minnu izda minn espert iehor u cioe' mill-ispizjar Mario Mifsud. Kwindi ma jidhirx illi fl-atti tezisti xi prova li tindika illi l-espert John Ellul ghamel xi indagini in konnessjoni mal-kaz. Fl-ewwel lok jidher illi n-nomina tieghu kienet biss ai fini li jigu trasportati il-kampjuni tat-tajn u mhux biex jiehu sehem f'xi investigazzjoni u fi kwalunkwe kaz jidher illi dan l-inkarigu ma giex espletat minnu izda minn espert iehor li irtira l-kampjuni mill-atti u espleta dan l-inkarigu minflok l-imsemmi John Ellul.

Illi marbut ma' dina l-ewwel eccezzjoni l-akkuzat ukoll jilmenta mill-fatt illi l-allegati *samples* ta' tajn ittiehdu minghajr il-kontroll dirett tal-Qorti, minghajr process-verbal u minghajr access u mhux fil-presenza tal-persuni li l-pulizija kienet qed tissusspetta f'dan ir-reat u illi fil-fatt kienet diga saret oggezzjoni f'dan is-sens fis-seduta tat-tlieta ta' Awwissu tas-sena 2005. Illi il-Qorti mal-ewwel tistqarr illi ma tistax taqbel ma' dina l-oggezjoni ventilata mill-akkuzat. Dan ghaliex meta infethet l-inkjesta mill-Magistrat Inkwirenti gew mahtura l-esperti tax-xena tar-reat li l-manzjoni taghhom hija li jippreservaw dawk il-provi u indizzji li jistghu jinstabu mhux biss fuq ix-xena tar-reat, izda li jelevaw kull dokument li ikun rilevanti ghal fini ta'l-inkjesta magisterjali li tkun ghaddejja. Ma huwiex mehtiega ghalhekk illi isir process verbal ghal kull kampjun li jigi hekk elevat mill-esperti tax-xena tar-reat, (li f'dan il-kaz kienu PS46 Charlot Casha u PC465 Daniel Abela), izda dawn ghandhom jindikaw fid-dettall anke permezz ta' fotografji il-post, data u hin meta issir l-

elevazzjoni u dan ai fini ta' kontroll u biex ma tinkisirx l-hekk imsejjha "chain of evidence". Illi fir-rapport minnhom imhejji l-esperti imsemmija jezebixxu d-Dokumenti 04 DHF 12 sa 04 DHF 21 konsistenti f'tyre mark Casts tal-vettura Hyundai Accent u jindikaw il-post minn fejn l-istess gew elevati. Iktar 'il quddiem fir-rapport taghhom jindikaw illi fil-jum tat-08 ta' Dicembru 2004 ghal habta tal-16:45 hrs u fuq ordni tal-Magistrat Inkwirenti accedew fi Triq E. B. Vella gewwa Birkirkara fejn sabu vettura tal-marka Mazda MX bin-numru MMX-625. Hemmhekk gie minnhom osservat illi "Il-vettura kienet mahmuga bi trab fuq il-'body" taghha. u li mal-qiegh taghha kien hemm depozitu ta' tajn specjalment fil parti ta' quddiem tan-naha tax-xufier, filwaqt illi il-wheel arches kienu nodfa." Ghalhekk ikomplu jindikaw illi fil-presenza tal-Ufficjal Investigattivi Carmelo Bartolo u Chris Pullicino l-vettura giet elevata u mehuda fil-garaxx tal-Laboratorju forensiku. Dan il-process kollu gie iffotografat mill-imsemmija esperti. Illi gewwa il-Laboratorju forensiku imbaghad il-vettura giet iffotografata fl-inqas dettall fejn anke gew iffotografti il-kampjuni tat-tajn li gew elevati mill-vettura u l-post minn fejn dawn gew hekk elevati. Apparti dawn il-kampjuni ta' tajn gew elevati diversi swabs ai fini ta' *gun shot residue* u anke xi impronti digitali. Kollox jinsab iffotografat u ikkatagorizzat. Illi r-rapport ta'l-esperti tax-xena tar-reat jindika fid-dettall kull oggett li gie elevat, liema minnhom gew mghoddija lill-esperti ohra nominate fl-inkjjesta u liema gew iddepozitati il-Qorti flimkien mar-relazzjoni taghhom.

Stabbiliti kwindi dawn ir-risultanzi processwali, ma jidhirx illi l-akkuzat ghandu ragun fl-oggezzjoni minnu imressqa u dan ghaliex l-esperti tax-xena tar-reat skont l-inkarigu lilhom moghti elevaw dawk id-dokumenti kollha li kellhom x'jaqsmu mal-'in genere' u hejjew ir-rapport taghhom guramentat fejn spjegaw fid-dettall ix-xoghol minnhom maghmul u dan taht l-awtorita tal-Magistrat Inkwirenti. Fil-fatt hija fis-setgha ta'l-Inkwirenti li mhux biss jaghmel il-konstatazzjonijiet ta' fatt permanenti, imma anki jinnomina esperti, jisma' xhieda, u jaghmel kull ma jehtieg biex jaccerta c-cirkustanzi kollha.

Hekk jidher li gara f'dan il-kaz u allura din il-Qorti tqies illi din l-ewwel eccezzjoni ma tisthoqqiliex akkoljiment.

Illi marbuta ma' din l-ewwel oggezzjoni, l-akkuzat imbaghad fit-**tieni eccezzjoni** minnu intentata jitlob l-isfilz tal-vettura MMX625 mill-atti processwali ghaliex jishaq li meta din giet elevata mill-Pulizija hadd ma kien prezenti hlief l-ufficjali tal-pulizija u lanqas fl-aghar ipotesi l-persuna li f'isimha din il-vettura kienet registrata jew persuni ohra li seta kellhom konnessjoni mal-istess vettura. Illi jilmenta illi ebda awtorita gudizzjarja ma kienet prezenti meta giet elevata l-imsemmija vettura. Illi kif diga intqal supra jidher illi din il-vettura giet elevata taht l-awtorita ta'l-Inkwirenti, fejn kienu prezenti mhux biss l-Ufficjali tal-Pulizija li investigaw dan il-kaz u cioe' is-Supretendent Carmelo Bartolo u l-Ispettur Chris Pullicino, izda ukoll l-ufficjali kollha tax-xena tar-reat nominati fl-inkjesta magisterjali li hadu hsieb jiffotografaw il-process kollu ta'l-elevazzjoni u t-tehid tal-vettura gewwa l-garaxx tal-laboratorju forensiku. Illi huwa stabbilit u dan mir-rapport ta'l-imsemmija ufficjali, id-data, l-hin u il-lok minn fejn u meta giet elevata din l-vettura u fejn ittiehdet kif ukoll ix-xoghol kollu li sar fuqha mill-esperti fl-"in genere". Jinghad hekk fir-rapport tal-ufficjali tax-xena tar-reat:

"Illi nhar it-8 ta' Dicembru, 2004; ghal habta Ia' 16:30 Hrs. l-esponenti gew infurmati mill-ispettur Carmelo Bartolo sabiex jaccedu fi Triq E.B. Vella f'Birkirkara, fejn hemmhekk kienet instabet vettura Ii setgha kellha xi konnessjoni mal-kaz. Ghaldaqstant, fuq ordni tal-Magistrat Inkwerenti l-esponenti accedew fl-imsemmi lok, ghal habta ta' 16:45hrs. Prezenti fuq il-post kien hemm l-ispettur Carmelo Bartolo u Chris Pullicino. Mill-ewwel stharrig irrzulta li:

- Il-vettura kienet ta'l-ghamla Mazda MX-6, ta' lewn iswed u b'numru ta' registrazzjoni MMX-625
- Din kienet ipparkjata quddiem residenza bi-isem ta' Andrew", fi Triq E. B. Vella, Birkirkara.
- L-imsemmija vettura kienet imsakkra

- Il-vettura kienet mahmuga bi trab fuq il-'body" taghha. u li mal-qiegh taghha kien hernim depozitu ta' tajn specjalment fil parti ta' quddiern tan-naha tax-xufier, filwaqt illi il-wheel arches kienu nodfa.

Illi hekk kif tlesta x-xoghol necessarju fi Triq E.B. Vella, deskritt f'paragrafu 7.1, il-vettura tghabbiet fuq "low loader" fejn giet eskortata sal-garaxx tal-Laboratorju Forensiku, fil-Floriana, fejn aktar tard kellu jsir dak ix-xoghol kollu necessarju fuqha u li qed jigi deskritt fil paragrafi segwenti. …"

Mhux biss izda l-ispettur Chris Pullicino li kien qed iemxxi din l-investigazzjoni ighid hekkf il-kors tax-xhieda tieghu:
"Nixtieq nghid Ii meta ahna elevajna l-vettura MX6, il-proprjetajru jew possessur taghha ma kienx presenti. .Jekk mnix sejjer zball din il-vettura tinsab registrata f'isem Topper Auto Dealer. Hadd ma kien presenti meta ahna elevajna din il-vettura, lanqas il-Magistrat Jnkwerenti. Nixtieq nghid Ii meta l-vettura giet mehuda d-depot il-Magistrat ma kienx presenti. Gie infurmat telefonikament u regghu gew mahtura l-istess esperti li kienu hadmu fuq is-scene of crime."

Illi allura l-akkuzat ma jistax f'dan l-istadju jitlob illi l-vettura esebita tigi sfilzata u dan meta jirrizulta illi kien hemm ordni mill-Magistrat Inkwirenti ghall-elevazzjoni taghha u il-hatra mill-gdid ta'l-esperti tax-xena tar-reat sabiex jaghmlu dawk il-kostatazzjonijiet mehtiega minn fuq dan id-dokument, liema kostatazzjonijiet gew dettaljatament indikati fir-rapport taghhom. L-artikolu 357 tal-Kodici Kriminali iqies illi huwa dmir tal-uffiċjal tal-Pulizija Eżekuttiva li jikxef armi, dokumenti, traċċi jew sinjali jew ħaġ'oħra li jkollha x'taqsam mar-reat, li jfittex li jistabbilixxi u jiżgura l-eżistenza tagħhom u li jżommhom fl-istat li jkun sabhom, sakemm jagħmel ir-rapport tiegħu lill-Qorti tal-Maġistrati, u, jekk ma jkunx jista' jistabbilixxi u jiżgura din l-eżistenza jew jekk ma jkunx jista' jżommhom, għandu josserva l-istess proċedura li hemm għar-"reperti ". Jidher illi fil-fatt hekk sehh f'dan il-kaz fejn l-ufficjali investigattivi hekk kif sabu il-vettura li fil-fehma taghhom setghet kienet involuta fil-kummissjoni tar-reat, kisbu l-awtorizazzjoni tal-Magistrat

Inkwirenti sabiex din tigi elevata u ippreservata u dan fl-atti tal-inkjesta li kienet miftuha. Kwindi anke din l-eccezzjoni qed tigi michuda.

L-akkuzat, ighaddi biex fit-**tielet eccezzjoni** tieghu jitlob l-isfilz tax-xhieda ta' missieru Anthony Pace u dan ghaliex jishaq illi ma gewx segwiti r-rekwiztit tal-Artikolu 633(2) tal-Kodici Kriminali Kap.9. Issa dina id-disposizzjoni tal-ligi tghid hekk:

"(1) Ebda eċċezzjoni kontra l-kompetenza ta' xhud ma tista' tingħata minħabba li hu jkun il-parti li għamlet id-denunzja, jew il-kwerela, jew ir-rapport jew ir-rikors li fuqhom ikunu nbdew il-proċeduri, inkella minħabba li x-xhud ikun jiġi mid-demm jew imħallat bi żwieġ, jew minħabba li jkollu kuntratt, impieg, jew interess ieħor mal-parti hawn fuq imsemmija, jew mal-imputat jew akkużat; imma f'kull każ bħal dan, ix-xhud jiġi mismugħ, u min għandu jiġġudika l-fatti, meta jkun għal kollox persważ u konvint li x-xiehda hija vera, għandu jipproċedi fuq dik ix-xiehda bl-istess mod sħiħ u ferm, daqs li kieku dawk il-fatti ġew ippruvati minn persuna barranija jew minn wieħed li m'għandu xejn x'jaqsam kif jingħad hawn fuq.

(2) Madankollu, jitħalla fid-diskrezzjoni tal-qorti, li tieħu qies tal-grad ta' qrubija tax-xhud mid-demm, tal-mod li bih huwa juri li kieku ma jixtieqx jixhed kontra l-mara jew kontra r-raġel, kontra axxendent jew dixxendent, jew kontra ħuh, oħtu, iz-ziju, in-neputi, u ta' ċirkostanzi partikulari oħra tal-każ, biex ma ġġegħelx jixhed ix-xhud illi juri li jixtieq li ma jixhedx kontra persuna li tiġi minnu f'xi wieħed jew ieħor mill-gradi hawn fuq imsemmija."

Illi l-ligi hija cara – ix-xhud huwa xhud kompetenti u l-akkuzat ghalhekk ma jista iressaq l-ebda eccezzjoni dwar l-inammissibilita ta'l-istess u dan semplicement ghal mottiv illi dan setgha ma inghatax il-jedd tal-ghazla li ma jaghtix ix-xhieda tieghu.

Illi di piu minn ezami ta'l-atti processwali ghandu jirrizulta illi fil-fatt meta Anthony Pace, missier l-akkuzat issejjah biex jiddeponi quddiem il-Qorti Istruttorja fis-seduta ats-26 ta' Lulju 2006, ghazel li ma jaghtix ix-xhieda

tieghu billi ezercita l-jedd moghtija lilu bil-ligi kif hawn fuq indikat u l-Qorti laqghet it-talba tieghu. Jidher madanakollu illi l-imsemmi Anthony Pace kien xehed fil-kors ta'l-inkjesta u anke irrilaxxja dikjarazzjoni quddiem l-uficcjali investigattivi fil-kors ta'l-indagini li kienet ghaddejja mill-pulizija wara li sehh il-kaz u allura fiz-zmien meta ibnu kien ghadu ma giex akkuzat bil-kummissjoni tar-reat. Kwindi f'dak l-istadju d-disposizzjoni ta'l-artikolu 633(2) tal-Kodici Kriminali ma kienx applikabbli. Finalment huwa biss fl-istadju tal-guri illi missier l-akkuzat ghalkemm jitqies illi huwa xhud kompeteneti, madanakollu jista jinghata l-jedd li ma jaghtix xhieda fil-konfront ta' ibnu u dan fid-diskrezzjoni tal-Qorti. Jekk allura Anthony Pace jaghzel li ma jiddeponiex allura huwa bil-wisq evidenti li lanqas ma jista' jigi mitlub jikkonferma o meno ix-xhieda moghtija minnu quddiem l-Inkwirenti u ghalhekk din ma tkunx tista tingieb a konjizzjoni tal-gurati billi huwa evidenti illi l-istess l-akkuzat imbaghad ma ikollux jedd ta' kontroll fuq dak mistqarr mix-xhud f'dik id-deposizzjoni.

Fil-hames eccezzjoni minnu intentata l-akkuzat jitlob l-isfilz tax-xhieda tal-Ispettur Ramon Cassar ghaliex jishaq illi ghalkemm dan l-ufficjal tal-pulizija qatt ma gie nominat bhala espert mill-Qorti Istruttorja jew mill-Inkwirenti, madanakollu fix-xheida tieghu huwa jaghti opinjonijiet u mhux fatti. Illi qabel xejn l-Qorti tixtieq tafferma dak li trid il-ligi illi x-xhieda kollha li iddeponew fl-atti kumpilatorji jergghu jaghtu ix-xhieda taghhom *viva voce* quddiem il-gurati sakemm ma tkunx tezisti xi cirkostanza specjali fejn allura il-Qorti tordna jew anke bi qbil bejn il-partijiet li issir referenza ghax-xhieda moghtija fl-istruttorja. Illi allura huwa bil-wisq evidenti illi xhud, li ma ikunx xi espert nominat biex jaghti xi opinjoni specjalizzata, irid jixhed biss fuq fatti li gew a konoxxenza tieghu u ma jista jaghti l-ebda opinjoni jekk ma ikunx gie mahtur mill-Qorti ghal dan il-ghan. Kwindi dan ix-xhud ser jigi imwissi f'dan is-sens. Madanakollu u dan ghall-ahjar amministrazjoni tal-gustizzja l-Qorti tordna illi dik il-parti tax-xhieda moghtija mill-Ispettur Ramon Cassar fil-kumpilazzjoni datata 5 ta' Dicembru 2005 fejn huwa jaghti opinjoni, ghandha

tigi ingassata. Il-Qorti ghalhekk tordna illi is-segwenti parti tax-xhieda ghandha tigi imhassra mill-atti:

"Nghid jiena kelli nara ritratti ta' dawk I-impressions Ii gew mehuda minn fuq it-tajn minn files ohrajn u bihom nkun nista nara jekk nistax nasal ghall-konkluzjoni ta' liema tyres kienu dawn il-marki. Fil fehma tieghi, dawn I-impressions Ii thallew fuq iI-hamrija huma simili ghal tyre ta' l-ghamla Barum Bravuris ta' size 225/50 ZRI6. Nghid Ii qabel ma sirt spettur jiena ghamilt 10 snin fid-dipartiment tal-forensika u jiena kont in charge mit-tyres. Nghid dan ghandu tyre marks unique. Il-wisa' ta' dan it-tyre huwa 225mm Ii qed jinghad ghad-ditta tal- tat-tyres tal-Barurn Bravuris. Id-ditta hija Ceka u jigu manifatturati l-Malasyia. Il-profile ta' dan it-tyre huwa I-gholi ta' dan it-tyre in relation mal-width percentage Ii huwa 60 %. ZR huwa l-ispeed capacity tat-tyre Ii huwa 340km/h. II-medium ta' dan it-tyre huwa %."

Isegwu il-hames u is-sitt eccezzjonijiet li huma marbuta mal-prova migbura fl-atti kumpilatorji in konnessjoni mal-*voice recognition* lil saret minn telefonata li allegatament sehhet bejn l-akkuzat u certu Alfred Bugeja maghruf bhala l-Porporina u dik li saret minn telefonata ohra li allegatament saret bejn l-akkuzat u l-vittma ftit qabel sehh id-delitt. Id-difiza targumenta li dawn ma jikkostitwixxu l-ebda prova kontra l-akkuzat billi ma saritx prova ta' identifikazzjoni ta'l-istess. Illi bir-rispett kollu lejn l-abbli difensur ta'l-akkuzat, il-fatt wahdu illi ma tkunx saret *voice identification* ma ifissirx illi l-prova hija wahda inammissibbli. Jekk l-prova imressqa mill-prosekuzzjoni hijiex bizzejjed b'sahhitha sabiex tistabilixxi ness bejnha u l-akkuzat hija kwistjoni ta' fatt li ghandha tigi rimessa ghal gudizzju ta'l-imhallfin tal-fatt u dan dejjem wara li l-Qorti taghtihom id-debiti kawteli dwar kif isir l-apprezzament tal-provi skont il-ligi. Izda il-Qorti ma tistax *a priori* tiskarta prova li tista' tkun irrilevanti izda ammissibbli skont il-ligi. Jekk l-prova kif jallega l-akkuzat dwar ir-rabta bejn il-vuci li tinstema fir-recording tat-telefonata u l-vuci tieghu hija mankanti din id-decizjoni tispetta lill-gurati. Illi din il-Qorti fliet ix-xhieda ta' PS276 Bernard Zahra, ta' Alfred Bugeja, tal-Assisent Kummissarju Godfrey Scicluna kif ukoll ir-rapporti ta'l-esperti

nominati fl-Istruttorja Dr. Stephen Farrugai Sacco u Dr. Leontine Calleja u ma tarax illi hemm xi prova li tista' titqies illi hija inammissibbli skont il-ligi.

Ibda biex ix-xhud PS276 Bernard Zahra tressaq bhala xhud biex jezebixxi kopja tar-*recording* tat-telefonata li saret mill-habs bejn Alfred Bugeja u l-akkuzat. Ix-xhud jindika illi kien Alfred Bugeja li ghamel it-telefonata lil numru ta' telefon cellulari fejn huwa jiddeskrivi c-cirkostanzi madwar din it-telefonata. Ighid illi huwa gharaf il-vucijiet ta' dawn it-tnejn minn nies ghax jafhom gewwa l-habs billi kien ilu tnax-il sena stazzjonat bhala ufficjal il-Habs. It-traskrizzjoni ta' din it-telefonata imbaghad tahlliet f'idejn l-espert nominat mill-Qorti Dr. Stephen Farrugia Sacco li ezebixxa ir-rapport tieghu Dokument SFS fejn jindika illi t-telefonata saret bejn tnejn minn nies li jindikaw f'din il-konversazzjoni li jisimhom "Mark" u "Alfred" jew "Fredu". Din it-telefonata hija ikkonfermata ukoll mill-istess Alfred Bugeja fix-xhieda tieghu tat-02 ta' April 2007.

Illi imbaghad fir-rigward tat-telefonata l-ohra li allegatament saret bejn l-vittma Victor Magri u l-akkuzat ftit hin qabel ma sehh id-delitt, minn ezami li ghamlet din il-Qorti tax-xhieda tal-Assistant Kummissarju Godfrey Scicluna li ezebixxa recording ta' din it-telefonata, ma jidhirx illi huwa gharaf xi vucijiet min dawk li jinstemghu fl-istess telefonata, kif jallega l-akkuzat, u dan meta jistqarr li ghalkemm kien imexxi is-Servizzi Sigrieti li kienet f'dak iz-zmien qed tmexxi investigazzjoni fuq Victor Magri, madankollu ighid li ma kienx hu li kien qed jisma' din il-konversazzjoni u kien biss minn informazzjoni li gabbru in-nies addetti mieghu minn fejn irrizultalhom mill-investigazzjonijiet minnhom kondotti illi n-numru tat-telefon involut kien jappartjeni lill-akkuzat. Illi fir-rigward ta' din it-telefonata kienet giet nominata mill-Qorti Istruttorja Dr. Leontine Calleja li ghamlet it-traskrizzjoni taghha u esebitha mar-rapport taghha Dokument LC.

Kwindi ghalkemm din il-Qorti ma ghandhiex u lanqas hija imsejha f'dan l-istadju sabiex taghmel apprezzament tal-fatti izda ma jidhirx illi *a priori* tista'

tilqa' l-eccezzjoni imressqa 'il quddiem mill-akkuzat sabiex jigu sfilzati ix-xhieda ta' PS276 Bernard Zahra u ta'l-Assistant Kummissarju Godfrey Scicluna fl-ewwel lok billi dawn huma xhieda kompetenti li ser jixhdu *viva voce* fil-kors tal-guri u di piu' lanqas ma hemm l-ebda motiv stabbilit fil-ligi li tista' twassal ghal xi inammissibblita. Fuq kollox din il-Qorti ghandha tara illi l-gurati jigu iggwidati meta jigu biex jaghmlu l-apprezzament ta' xi identifikazzjoni li tkun saret u dan anke kif imfassla fil-linji gwida Turnbull li gew diversi drabi addotati mill-qrati taghna. Dan ghaliex l-identifikazzjoni jew ir-rikonoxximent maghmul mix-xhud jibqa' dejjem suxxettibbli ghall-imperfezzjonijiet tal-osservazzjonijiet umani u ghall-possibbilitajiet kollha ta' zball genwin illi ifisser allura illi min hu imsejjah biex jiggudika irid japplika dik il-kawtela specjali qabel ma jasal ghal kundanna ibbazata fuq dik l-identifikazzjoni u dan dejjem jekk dawn ix-xhieda fil-kors tal-guri jaghmlu dik l-identifikazzjoni.

Illi fil-kaz **Regina v Caldwell and Dixon** (1993 CLR862), fejn kienet saret identifikazzjoni tal-malviventi mill-puzlija minn fuq *video-recording* li kienet ittiehdet tas-serqa mertu tal-kaz inghad hekk:

"When the identification/recognition of a suspect is made by a police officer as a result of previous dealings with that person, the identification is admissible - R v Caldwell and Dixon 1993 CLR 862. Much will depend on the circumstances of the recognition: if it is followed by an immediate arrest, there is no break in the chain from observation to arrest, but if the identifying officer does not immediately arrest the suspect, formal identification procedures should be followed to avoid the risk of the officer's recognition evidence being ruled inadmissible."

Issa f'dan il-kaz ghallkemm si tratta ta' identifikazzjoni ta' vuci u mhux ta' imagini jew stampa japplikaw l-istess regoli u allura ghalkemm tali xhieda ma tistax titqies li hija inammissibbli f'dan l-istadju, madanakollu min hu imsejjah biex jiggudika irid japplika dawk il-kawteli kollha meta ikun hemm tali identifikazzjoni. Fuq kollox dawn l-istess xhieda dejjem ser ikunu assoggettati ghal kontroll da parti tad-difiza ghar-rigward ta' dak mistqarr minnhom fil-kors tax-xhieda taghhom.

Illi is-**seba' u it-tmien eccezzjonijiet** sollevati mill-akkuzat iduru madwar id-dokumenti immarkati bhala 04 DFH 12 u 04 MMX 625-201 (MUD) mill-ufficjali tax-xena tar-reat fir-rapport taghhom. Dan ghaliex fir-rigward tad-dokument 04 DFH 12 indikat bhala "tyre-mark cast" elevat minn gol-hamrija quddiem il-vettura" li jinsab fir-relazzjoni tal-esperti PS46 Charlo Casha, PS 171 Karl Glanville, PS 1147 Antoine Fenech u PC 465 Daniel Abela, ma giex indikat minn fejn gie elevat dan it-tyre-mark cast u stante illi minkejja li tissemma li gie elevat minn quddiem xi vettura, ma tissemmiex minn quddiem liema vettura il-cast gie elevat. Illi imbaghad fir-rigward tad-dokument 04 MMX 635-201 (MUD) jilmenta illi ma jinghataw ebda dettalji dwar id-data, post u hin meta l-imsemmi kampjun ta' tajn gie elevat minn fuq il-vettura msemmija u ghaldaqstant m'hux eskluz il-possibilita ta' kontaminazzjoni ta' evidenza.

Illi minn ezami tar-rapport ta PS46 Charlo Casha, PS 171 Karl Glanville, PS 1147 Antoine Fenech u PC 465 Daniel Abela jidher illi id-Dokument 04 DFH 12 gie deskritt bhala "Tyre mark Cast elevat minn gol-hamrija quddiem ii vettura". Dan kif indikat gie elevat minn fuq ix-xena tad-delitt. Ghallkemm f'dan id-dokument allura ma hemmx indikat liema hi l-vettura, madanakollu mid-dokumenti li isegwu jirrizulta illi l-vettura prezenti fuq ix-xena tad-delitt kienet dik tal-marka Hyundai Accent. U dan b'distinzjoni mas-sezzjoni immarkata bin-numru 7 bit-titolu "Ezamijiet Forensici fuq il-vettura Mazda MX6 bin numru MMX 625 gewwa l-garaxx tal-Laboratorju Forensiku". Fil-fatt fir-rigward tad-Dokument 04MMX 625-201 (MUD) hemm indikat fir-rapport illi dan il-kampjun ittiehed mill-vettura Mazda MX6 bin-numru ta' registrazzjoni MMX625 u dan fis-sezzjoni indikata bin-numru 7.5. dan it-tajn esebiet f'dan id-dokument jidher li gie elevat mill qiegh tal-vettura, liema elevazzjoni giet ukoll dokumentata permezz tar-ritratti mehuda mill-isemmija esperti u dan fid-Dokumenti 04 DFH G 102 -118. Il-post indikat fir-rapport jidher illi huwa il-garaxx tal-Laboratorju Foresniku fejn kienet tinsab il-

vettura filwaqt li dan ix-xoghol jidher li sar fil-granet tat-08 u id-09 ta' Dicembru 2004. Illi allura l-allegazzjoni maghmula mill-akkuzat dwar kontaminazzjoni ta' evidenza hija infondata u dawn iz-zewg eccezzjonijiet qed jigu michuda.

Finalment jifdal biex tigi trattata l-ahhar eccezzjoni sollevata mill-akkuzat in konnessjoni ma' xi referenzi li jista' jkun hemm fl-atti ghal precedenti penali tieghu. Illi l-akkuzat ghandu ragun f'din il-lanjanza izda jonqos madanakollu milli jindika fejn dawn ir-referenzi jinsabu fl-atti kumpilatorji. Kwindi din il-Qorti ser tghaddi biex tilqa' dina l-eccezzjoni b'dan illi l-akkuzat ghandu fi zmien xahar mil-lum jindika permezz ta' nota dawk il-brani fl-atti fejn hemm referenza ghal precedenti penali tieghu u li allura ghandhom jigu imhassra.

Ghal dawn il-motivi l-Qorti qieghda tilqa' ir-raba u id-disgha eccezzjonijiet sollevati mill-akkuzat billi:

1. tordna illi ghandha tithassar mill-atti dik il-parti tax-xhieda ta'l-Ispettur Ramon Cassar moghtija fil-05 ta' Dicembru 2005 fejn huwa jixhed:

"Nghid jiena kelli nara ritratti ta' dawk I-impressions Ii gew mehuda minn fuq it-tajn minn files ohrajn u bihom nkun nista nara jekk nistax nasal ghall-konkluzjoni ta' liema tyres kienu dawn il-marki. Fil fehma tieghi, dawn I-impressions Ii thallew fuq iI-hamrija huma simili ghal tyre ta' l-ghamla Barum Bravuris ta' size 225/50 ZRI6. Nghid Ii qabel ma sirt spettur jiena ghamilt 10 snin fid-dipartiment tal-forensika u jiena kont in charge mit-tyres. Nghid dan ghandu tyre marks unique. Il-wisa' ta' dan it-tyre huwa 225mm Ii qed jinghad ghad-ditta tal- tat-tyres tal-Barurn Bravuris. Id-ditta hija Ceka u jigu manifatturati l-Malasyia. Il-profile ta' dan it-tyre huwa I-gholi ta' dan it-tyre in relation mal-width percentage Ii huwa 60 %. ZR huwa l-ispeed capacity tat-tyre Ii huwa 340km/h. II-medium ta' dan it-tyre huwa %."

2. Tordna ukoll illi ghandu jithassar mill-atti kwalsiasi referenza li issir ghal precedenti penali ta'l-akkuzat b'dan illi l-akkuzat ghandu permezz ta' nota pprezentata fi zmien xahar mil-lum jindika fejn fl-atti hemm tali referenza.

3. Tichad il-kumplament ta'l-eccezzjonijiet sollevati mill-akkuzat.

Tiddifferixxi l-kawza *"sine die"*, sakemm ikun maghruf l-ezitu ta' xi appell eventwali, u jekk ma jkunx hemm tali appell, sakemm il-kawza jmissha t-turn taghha biex tinstema' minn din il-Qorti bil-gurati.

Sadattant l-akkuzat jibqa' fl-istess stat li huwa llum ghar-rigward tal-liberta' provizorja.

(ft) Edwina Grima.
Imhallef.
VERA KOPJA

Franklin Calleja
Deputat Registratur